





DE

- Montage, Anschluss und Inbetriebnahme bzw. Wartung der Leuchte, respektive der Tausch von Lichtquelle oder Leuchtmittel darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.
- Umbauten, Veränderungen, Austausch und Reparatur der Leuchte (oder des Leuchtmittels) sind nicht bzw. nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch PROLICHT und nur durch autorisiertes Fachpersonal erlaubt.
- Keine Verwendung von Zubehör anderer Hersteller, das von PROLICHT nicht ausdrücklich genehmigt ist.
- Strom vor dem Arbeiten abschalten.
- Netzanschluss nur über eingebaute bzw. beiliegende Klemmen vornehmen.
- Beim Hantieren mit der Leuchte wird das Tragen von Handschuhen empfohlen.
- Leuchten der Schutzklasse 3 ⚡ dürfen nur mit Konvertern mit SELV Ausgang $\leq 60\text{VDC}$ versorgt werden.
- Die Leuchten sind für den Einsatz in Innenräumen bei einer Raumtemperatur von 10°C bis 30°C konzipiert. Zusätzliche Umwelteinflüsse, welche abweichende Temperaturen hervorrufen, wie z.B. spezielle Einbau- und Montagesituationen (Einbauort, Einbaulage, beengter Raum, Nähe zu Heizungen), direkte Sonneneinstrahlung, aber auch bestimmte Chemikalien oder erhöhte Luftfeuchtigkeit, können die Funktionsfähigkeit der Leuchten beeinträchtigen. Der Ersatz hierdurch verursachter Mängel ist von Gewährleistung, Haftung und Garantie ausgeschlossen.
- Einbauleuchten dürfen grundsätzlich nicht in gelochte Gipskartonplatten bzw. Lochplatten montiert werden.
- Schriftliche Sonderfreigaben zu Einsatzorten seitens PROLICHT sind nach entsprechenden Untersuchungen vorab auf Anfrage möglich.
- Leuchten und Leuchtmittel dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen dem lokal vorgegebenen Recyclingprozess zugeführt werden.

EN

- Installation, connection and commissioning or maintenance of the luminaire or the replacement of the light source or illuminant may only be carried out by authorized specialist personnel.
- Conversions, changes, replacement and repair of the lamp (or the lamp) are not allowed or only after prior written approval by PROLICHT and only by authorized specialist personnel.
- No use of accessories from other manufacturers that have not been expressly approved by PROLICHT.
- Switch off power before working.
- Only connect to the mains using the built-in or enclosed terminals.
- We recommend wearing gloves when handling the lamp.
- Luminaires of protection class 3 ⚡ may only be supplied with converters with SELV output $\leq 60\text{VDC}$.
- The lights are designed for indoor use at a room temperature of 10°C to 30°C . Additional environmental influences that cause different temperatures, such as special installation and assembly situations (installation location, installation position, confined space, proximity to heating), direct sunlight, but also certain chemicals or increased humidity, can impair the functionality of the luminaires. The replacement of defects caused by this is excluded from warranty, liability and guarantee.
- Recessed lights must not be installed in perforated plasterboard or perforated panels.
- Written special releases from PROLICHT for locations of use are possible on request after appropriate investigations in advance.
- Luminaires and illuminants must not be disposed of with household waste, but must be fed into the locally specified recycling process.

ES

- La instalación, la conexión y la puesta en servicio o el mantenimiento de la luminaria o la sustitución de la fuente de luz o el dispositivo de iluminación solo pueden ser realizadas por personal especializado autorizado.
- Las conversiones, cambios, reemplazo y reparación de la lámpara (o la lámpara) no están permitidos o solo después de la aprobación previa por escrito de PROLICHT y solo por personal especializado autorizado.
- No utilizar accesorios de otros fabricantes que no hayan sido expresamente aprobados por PROLICHT.
- Desconecte la energía antes de trabajar.
- Solo conecte a la red utilizando los terminales integrados o cerrados.
- Recomendamos usar guantes al manipular la lámpara.
- Las luminarias de la clase de protección 3 ⚡ solo se pueden suministrar con convertidores con salida SELV $\leq 60\text{VDC}$.
- Las luces están diseñadas para uso en interiores a una temperatura ambiente de 10°C a 30°C . Las influencias ambientales adicionales que causan diferentes temperaturas, como situaciones especiales de instalación y montaje (lugar de instalación, posición de instalación, espacio confinado, proximidad a la calefacción), la luz solar directa, pero también ciertos productos químicos o el aumento de la humedad, pueden afectar la funcionalidad de las luminarias. La sustitución de los defectos causados por esto está excluida de garantía, responsabilidad y garantía.
- Las luces empotradas no deben instalarse en placas de yeso perforadas o paneles perforados.
- Las autorizaciones especiales escritas de PROLICHT para los lugares de uso son posibles a pedido después de las investigaciones apropiadas por adelantado.
- Las luminarias e iluminantes no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben introducirse en el proceso de reciclaje especificado localmente.

FR

- Installation, raccordement et mise en service ou l'entretien du luminaire ou le remplacement de la source lumineuse ou illuminant ne peut être effectuée par un personnel autorisé.
- Les conversions, les changements, le remplacement et la réparation de la lampe (ou la lampe) ne sont pas autorisés ou seulement après l'approbation écrite préalable de PROLICHT et que par un personnel autorisé.
- Aucune utilisation d'accessoires d'autres fabricants qui n'ont pas été expressément approuvés par PROLICHT.
- Coupez l'alimentation avant de travailler.
- Ne raccordez au secteur qu'à l'aide des bornes intégrées ou fournies.
- Nous vous recommandons de porter des gants lors de la manipulation de la lampe.
- Les luminaires de la classe de protection 3 ⚡ ne peuvent être fournis qu'avec des convertisseurs avec une sortie SELV $\leq 60\text{VDC}$.
- Les luminaires sont conçus pour une utilisation en intérieur à une température ambiante de 10°C à 30°C . Des influences environnementales supplémentaires qui provoquent des températures différentes, telles que des situations d'installation et de montage spéciales (emplacement d'installation, position d'installation, espace confiné, proximité du chauffage), la lumière directe du soleil, mais aussi certains produits chimiques ou une humidité accrue, peuvent altérer la fonctionnalité des luminaires. Le remplacement des défauts causés par cela est exclu de la garantie, de la responsabilité et de la garantie.
- Les luminaires encastrés ne doivent pas être installés dans des plaques de plâtre perforées ou des panneaux perforés.
- Des autorisations spéciales écrites de PROLICHT pour les lieux d'utilisation sont possibles sur demande après des investigations appropriées au préalable.
- Les luminaires et les ampoules ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être introduits dans le processus de recyclage spécifié localement.

IT

- L'installazione, il collegamento e la messa in servizio o la manutenzione dell'apparecchio o la sostituzione della sorgente luminosa o dell'illuminante possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato.
- Conversioni, modifiche, sostituzioni e riparazioni della lampada (o della lampada) non sono consentite o solo previa approvazione scritta di PROLICHT e solo da personale specializzato autorizzato.
- Nessun utilizzo di accessori o di altri produttori che non siano stati espressamente approvati da PROLICHT.
- Spegnerne l'alimentazione prima di lavorare.
- Collegare alla rete solo utilizzando i terminali incorporati o chiusi.
- Si consiglia di indossare guanti durante la manipolazione della lampada.
- Gli apparecchi di classe di protezione 3 ⚡ possono essere forniti solo con convertitori con uscita SELV ≤60VDC.
- Le luci sono progettate per uso interno a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 30°C. Ulteriori influenze ambientali che causano temperature diverse, come particolari situazioni di installazione e montaggio (luogo di installazione, posizione di installazione, spazio ristretto, vicinanza al riscaldamento), luce solare diretta, ma anche determinati prodotti chimici o aumento dell'umidità, possono compromettere la funzionalità degli apparecchi. La sostituzione di difetti causati da ciò è esclusa da garanzia, responsabilità e garanzia.
- Le luci da incasso non devono essere installate in cartongesso forato o pannelli forati.
- Liberatorie speciali scritte di PROLICHT per i luoghi di utilizzo sono possibili su richiesta dopo adeguate indagini in anticipo.
- Gli apparecchi di illuminazione e le lampadine non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere immessi nel processo di riciclaggio specificato a livello locale.

CZ

- Instalaci, připojení a uvedení do provozu nebo údržbu svítidla nebo výměnu světelného zdroje nebo svítidla smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.
- Přestavby, změny, výměny a opravy lampy (nebo lampy) nejsou povoleny nebo pouze po předchozím písemném souhlasu společnosti PROLICHT a pouze autorizovaným odborným personálem.
- Žádné příslušenství od jiných výrobců, které nebylo výslovně schváleno společností PROLICHT.
- Před prací vypněte napájení.
- Připojte k síti pouze pomocí vestavěných nebo přiložených svorek.
- Při manipulaci s lampou doporučujeme používat rukavice.
- Svítidla ochranné třídy 3 ⚡ mohou být dodávána pouze s výstupem SELV ≤60VDC.
- Svítidla jsou určena pro vnitřní použití při pokojové teplotě 10°C až 30°C. Dodatečné vlivy prostředí, které způsobují rozdílné teploty, jako jsou speciální instalační a montážní situace (místo instalace, poloha instalace, omezený prostor, blízkost topení), přímé sluneční záření, ale také některé chemikálie nebo zvýšená vlhkost, mohou narušit funkčnost svítidel. Výměna takto způsobených vad je vyloučena ze záruky, odpovědnosti a záruky.
- Vestavná svítidla se nesmí instalovat do děrovaného sádkkartonu nebo děrovaných panelů.
- Písemné zvláštní právo od společnosti PROLICHT pro místa použití jsou možné na vyžádání po příslušném předběžném šetření.
- Svítidla a svítidla nesmí být likvidována s domovním odpadem, ale musí být předána do místně stanoveného recyklačního procesu.

NL

- Installatie, aansluiting en inbedrijfstelling of onderhoud van de armatuur of het vervangen van de lichtbron of lichtbron mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd vakpersoneel.
- Ombouw, wijziging, vervanging en reparatie van de lamp (of de lamp) is niet toegestaan of alleen na voorafgaande schriftelijke toestemming van PROLICHT en alleen door geautoriseerd vakpersoneel.
- Geen gebruik van accessoires van andere fabrikanten die niet uitdrukkelijk door PROLICHT zijn goedgekeurd.
- Schakel de stroom uit voordat u gaat werken.
- Sluit alleen aan op het lichtnet met behulp van de ingebouwde of meegeleverde klemmen.
- We raden aan om handschoenen te dragen bij het hanteren van de lamp.
- Armaturen van beschermingsklasse 3 ⚡ mogen alleen worden geleverd met omvormers met SELV-uitgang ≤60VDC.
- De lampen zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis bij een kamertemperatuur van 10°C tot 30°C. Bijkomende omgevingsinvloeden die verschillende temperaturen veroorzaken, zoals speciale installatie- en montagesituaties (installatieplaats, installatiepositie, besloten ruimte, nabijheid van verwarming), direct zonlicht, maar ook bepaalde chemicaliën of verhoogde luchtvochtigheid, kunnen de functionaliteit van de armaturen beïnvloeden. Het vervangen van defecten die hierdoor ontstaan is uitgesloten van garantie, aansprakelijkheid en garantie.
- Inbouwspots mogen niet in geperforeerde gipskartonplaten of geperforeerde panelen worden ingebouwd.
- Schriftelijke speciale vrijgaven van PROLICHT voor gebruiklocaties zijn op aanvraag mogelijk na passend onderzoek vooraf.
- Armaturen en verlichtingsstoffen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten in het plaatselijk voorgeschreven recyclingproces worden ingevoerd.

RU

- Установка, подключение и ввод в эксплуатацию или техническое обслуживание светильника, а также замена источника света или осветительного прибора могут выполняться только уполномоченным специализированным персоналом.
- Переделка, изменение, замена и ремонт лампы (или лампы) не разрешены или только после предварительного письменного разрешения PROLICHT и только уполномоченным специализированным персоналом.
- Запрещается использование аксессуаров других производителей, не одобренных PROLICHT.
- Перед работой отключите питание.
- Подключайтесь к сети только через встроенные или закрытые клеммы.
- Мы рекомендуем использовать перчатки при работе с лампой.
- Светильники класса защиты 3 ⚡ могут поставляться только с преобразователями с выходом SELV ≤60VDC.
- Светильники предназначены для использования внутри помещений при комнатной температуре от 10 ° C до 30 ° C. Дополнительные воздействия окружающей среды, вызывающие различные температуры, такие как особые условия установки и сборки (место установки, положение установки, ограниченное пространство, близость к обогревателю), прямой солнечный свет, а также определенные химические вещества или повышенная влажность могут ухудшить функциональность светильников. Замена вызванных этим дефектов исключается из гарантии, ответственности и гарантии.
- Встраиваемые светильники нельзя устанавливать в перфорированный гипсокартон или перфорированные панели.
- Письменные специальные разрешения от PROLICHT для мест использования возможны по запросу после предварительного расследования.
- Светильники и осветительные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, их следует направлять в местный процесс переработки.

SC

- 灯具的安装、连接和调试或维护或光源或光源的更换只能由获得授权的专业人员进行。
- 灯（或灯）的转换、更改、更换和修理是不允许的，或者只有在获得 PROLICHT 的事先书面批准后，并且只能由授权的专业人员进行。
- 不得使用未经 PROLICHT 明确批准的其他制造商的配件。
- 工作前关闭电源。
- 仅使用内置或封闭式端子连接到电源。
- 我们建议在处理灯泡时戴上手套。
- 防护等级 3 ⚡ 的灯具只能配备 SELV 输出 ≤60VDC 的转换器。
- 该灯专为室内使用而设计，室温为 10 ° C 至 30 ° C。导致不同温度的其他环境影响，例如特殊的安装和组装情况（安装位置、安装位置、密闭空间、靠近暖气）、阳光直射以及某些化学物质或湿度增加，都会损害灯具的功能。由此造成的缺陷的更换不在保修、责任和保证范围内。
- 嵌入式灯不得安装在穿孔石膏板或穿孔板上。
- 在事先进行适当调查后，可以应要求从 PROLICHT 获得有关使用地点的书面特别许可。
- 灯具和光源不得与生活垃圾一起处理，而必须送入当地指定的回收流程。